



FOCUS: gru su autocarro

Angelo Bertocchi

Safety Manager O.ME.FA. S.p.A. – FASSI GROUP



GIS, Piacenza – 6 Ottobre 2023

FOCUS: gru su autocarro

- 2) «attrezzatura intercambiabile»: dispositivo che, dopo la messa in servizio di una macchina o di un trattore agricolo o forestale, è assemblato a tale macchina o a tale trattore agricolo o forestale dall'operatore al fine di modificarne la funzione o apportarne una nuova funzione, a condizione che tale attrezzatura non sia un utensile;

Guide to application of the Machinery Directive 2006/42/EC

Edition 2.2 – October 2019
(Update of 2nd Edition)

Si fa osservare che l'assemblaggio delle attrezzature intercambiabili con la macchina di base può avere l'effetto di creare una combinazione che rientra in una delle categorie di macchine elencate all'allegato IV. Ciò può avvenire, ad esempio, laddove un supporto sia assemblato ad una macchina per la lavorazione del legno tenuta a mano per convertirla in una macchina fissa, come un carrello per sega circolare o una fresatrice ad asse verticale; o ancora, qualora una piattaforma di lavoro sia assemblata con macchine di sollevamento per modificarne la funzione al fine del sollevamento di persone.⁹ In tali casi, il fabbricante dell'attrezzatura intercambiabile deve effettuare una valutazione dei rischi relativamente alla combinazione dell'attrezzatura intercambiabile e della macchina di base, e deve applicare una delle procedure di valutazione della conformità previste per le macchine di cui all'allegato IV – cfr. §129 e §130: commenti sull'articolo 12. La valutazione di conformità deve garantire che l'assemblaggio delle attrezzature intercambiabili con il tipo o i tipi di macchine di base su cui si vuole montare l'attrezzatura soddisfi tutti i requisiti essenziali di sicurezza e di tutela della salute di cui all'allegato I.

Le informazioni sui requisiti concernenti la valutazione di conformità della combinazione dell'attrezzatura intercambiabile con la macchina di base devono essere menzionate nella dichiarazione di conformità CE per l'attrezzatura intercambiabile. Le istruzioni per le attrezzature intercambiabili devono inoltre specificare il tipo o i tipi di macchina di base con cui si intende assemblare l'attrezzatura e includere le necessarie istruzioni di montaggio – cfr. §264: commenti sul punto 1.7.4.2, lettera i).

FOCUS: gru su autocarro

3.6.3.2. Usi molteplici

Le istruzioni per l'uso di una macchina o di un prodotto correlato che consente vari usi a seconda dell'attrezzatura impiegata e le istruzioni per l'uso delle attrezzature intercambiabili devono contenere le informazioni necessarie a consentire il montaggio e l'impiego in sicurezza della macchina o del prodotto correlato di base nonché delle attrezzature intercambiabili che possono esservi montate.

§326 Istruzioni per gli usi molteplici

Il punto 3.6.3.2 sottolinea che le istruzioni per le macchine mobili destinate a svolgere varie funzioni utilizzando attrezzature intercambiabili devono includere le informazioni necessarie per montare e usare in sicurezza la combinazione della macchina di base e le attrezzature intercambiabili.

Il fabbricante della macchina di base deve:

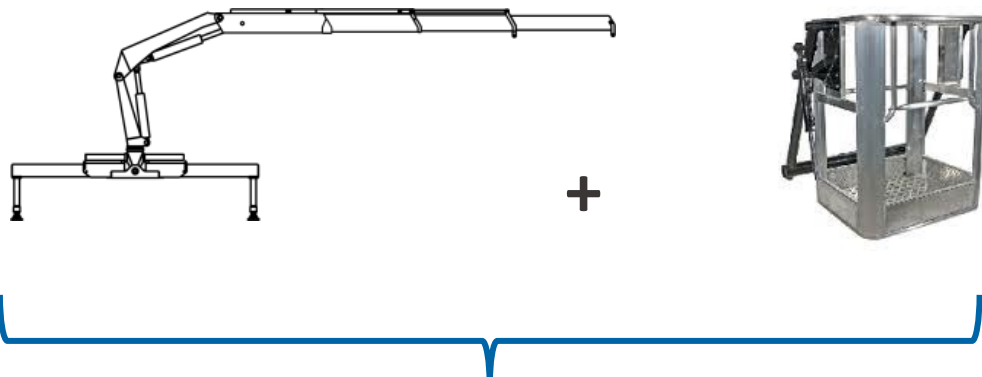
- fornire informazioni dettagliate sull'interfaccia fra la macchina di base e le attrezzature intercambiabili

e

- indicare le caratteristiche essenziali delle attrezzature intercambiabili compatibili o specificare le attrezzature intercambiabili che possono essere montate in sicurezza sulla macchina.

Questo requisito è complementare a quello che prevede che il fabbricante delle attrezzature intercambiabili specifichi quale sia la macchina di base con cui le attrezzature possono essere utilizzate in sicurezza e fornire le relative istruzioni di montaggio – cfr. §41: commenti sull'articolo 2, lettera b) e §262: commenti sul punto 1.7.4.2, lettera i).

FOCUS: gru su autocarro



EN 280-1:2022 (E)

1 Scope

1.1 This document specifies safety requirements and measures for all types and sizes of Mobile Elevating Work Platform (MEWP, see 3.1) intended to move persons to working positions where they are carrying out work from the work platform (WP) with the intention that persons are getting on and off the work platform only at access positions at ground level or on the chassis.

NOTE Machines designed for the handling of goods which are equipped with work platforms as interchangeable equipment are regarded as MEWPs.

FOCUS: gru su autocarro

3.28

exchangeable work platform

work platform according to 3.2 which is intended to be exchanged without using tools

Note 1 to entry: Such platforms may be of different sizes and/or capacities.

Note 2 to entry: Such platforms do not modify the original function of the MEWP.

Note 3 to entry: Work platforms which are interchangeable equipment intended to be fitted on machines other than MEWPs are not covered by this definition. For the combination refer to note in 1.1.

Exchangeable work platform
≠
Interchangeable equipment



FOCUS: gru su autocarro



TECHNICAL SPECIFICATION
SPÉCIFICATION TECHNIQUE
TECHNISCHE SPEZIFIKATION

FINAL DRAFT
FprCEN/TS 17471

October 2023

ICS 53.020.20

English Version

**Cranes - Loader cranes - Interface between loader crane
and work platforms**

Appareils de levage à charge suspendue- Grues de
chargement - Interface entre les grues de chargement
et les plates-formes élévatrices de personnel

Krane - Ladekrane - schnittstelle zwischen Ladekranen
und Arbeitsbühnen

FOCUS: gru su autocarro



- › The Technical Specification (CEN/TS), that serves as normative document in areas where the actual state of the art is not yet sufficiently stable for a European Standard;

A Technical Specification can be transformed into a European Standard (EN) and thus may serve as a CEN 'pre-standard'. This pre-standardization role is further acknowledged through the possibility of allowing the existence of 'competing' Technical Specifications, which permits CEN to test two (or more) solutions to a specific market need: with experience, the preferred solution could then be transformed into a European Standard.

FOCUS: gru su autocarro

1 Scope

This document specifies technical requirements for the interface of the basic machinery within the scope of EN 12999 equipped to allow the use of an assigned type of work platform as interchangeable equipment where the combination of the basic machinery and the work platform as interchangeable equipment is within the scope of EN 280-1.

The basic machinery covered by this document is designed to be installed on a road vehicle with load carrying capability. The combination of the basic machinery and the work platform as interchangeable equipment covered by this document belongs to Group B Type 1 class as in the scope of EN 280-1.

The basic machinery covered by this document allows two modes of operation:

- the “CRANE” mode of operation, for the use of the basic machinery as a loader crane within the scope of EN 12999;
- the “MEWP” mode of operation, for the use of the work platform with the basic machinery as within the scope of EN 280-1.

This document covers hazards related to switching between “CRANE” and “MEWP” mode as described above and covers the specific hazards related with the combination and the assembly of the work platform as interchangeable equipment with the basic machinery (see Annex A).

This document does not address hazards which may occur:

- a) when using work platform not assembled with the lifting machinery but simply lifted by the machinery (e.g. suspended from the hook of the crane);
- b) when using attachments not intended for the lifting of persons.

In “MEWP” mode of operation, the control system of the basic machinery and the combination of the basic machinery and the work platform shall comply with EN 280-1:2022.

In “CRANE” mode of operation, the basic machinery and its control system shall comply with EN 12999:2020.

FINAL DRAFT
FprCEN/TS 17471

FOCUS: gru su autocarro

La **TS 17471** è attualmente in fase di votazione e a **Gennaio 2024** sapremo se gli Stati Membri dell'Unione Europea avranno accolto positivamente questo documento.

In caso di voto positivo, potrà essere utilizzata come riferimento per gestire gli aspetti di interfacciamento tra gru caricatori e piattaforme di lavoro.

Grazie per l'attenzione!

angelo.bertocchi@fassi.com